

# СИМОНА ВИЛАР

# АССАСИН

ТЕНЬ МЕЧА

XII век. Святая земля. Третий крестовый поход. Давний враг Мартина, маршал тамплиеров Уильям де Шампер, мечтает заманить неуловимого ассасина в ловушку, и в этом ему должна помочь сестра, леди Джоанна. Но он и не предполагает, что Мартин любит совсем другую женщину!

А вот сердце Джоанны уже давно отдано его заклятому врагу... Пойдя наперекор воле брата, она спасает возлюбленному жизнь. Но теперь девушка сама оказалась в беде, попав в гарем к брату могущественного султана Саладдина.

Узнав об этом, Мартин понимает, что не может остаться безучастным к судьбе Джоанны...



[www.ksdbook.ru](http://www.ksdbook.ru)

ISBN 978-5-9910-2792-2



9 785991 027922

[www.bookclub.ua](http://www.bookclub.ua)

ISBN 978-966-14-6775-9



9 789661 467759

СИМОНА ВИЛАР

ТЕНЬ МЕЧА

АССАСИН



СИМОНА ВИЛАР

# АССАСИН

ТЕНЬ МЕЧА

КЛУБ СЕМЕЙНОГО ДОСУГА







СИМОНА ВИЛАР

# АССАСИН

ТЕНЬ МЕЧА

РОМАН

ХАРЬКОВ  
БЕЛГОРОД  
2014

КЛУБ  
СЕМЕЙНОГО  
ДОСУГА

УДК 821.161.1  
ББК 84.4УКР-РОС  
В44



Никакая часть данного издания не может быть  
скопирована или воспроизведена в любой форме  
без письменного разрешения издательства

Дизайнер обложки *Виталия Котляра*  
В оформлении обложки использована  
иллюстрация *Наталии Струковой*

ISBN 978-966-14-6775-9 (Украина)  
ISBN 978-5-9910-2792-2 (Россия)

- © Гавриленко Н. Г., 2014
- © Книжный Клуб «Клуб Семейного Досуга», издание на русском языке, 2014
- © Книжный Клуб «Клуб Семейного Досуга», художественное оформление, 2014
- © ООО «Книжный клуб «Клуб семейного досуга»», г. Белгород, 2014

# БОГ ВОЙНЫ И БОГИНЯ ЛЮБВИ: О ЧЕМ МОЛЧАТ ИСТОРИЧЕСКИЕ ХРОНИКИ

Симона Вилар обладает волшебным даром — видеть историю в ярких и увлекательных картинах. Под ее легким пером сухие летописные сообщения преобразуются в красочные рассказы о сильных мира сего и о простых смертных, волею судьбы втянутых в водоворот драматических событий. Романтика и тайна, интрига и безудержная страсть захватывают воображение читателей и переносят их в мир древности, будь то средневековая Англия или Нормандия, Киевская Русь или Византия. Признанный мастер историко-приключенческого и любовно-исторического жанра, Симона Вилар с самых первых строчек удивляет, очаровывает и покоряет — в ее романы невозможно не влюбиться!

Первый роман нового цикла — «Лазарит. Тень меча» — поведал нам о Третьем крестовом походе, когда разноплеменное войско крестоносцев отправилось в Левант отвоевывать христианские святыни. В «Ассасине» читателей ожидает встреча с полюбившимися героями — благородным монархом Ричардом Львиное Сердце, мужественным тамплиером Уильямом де Шампером, блистательной Пионой — Иоанной Сицилийской, рыжим варангом Эйриком Эйриксеном. И конечно же, с наемником Мартином и английской леди Джоанной де Ринель, за историей которых мы следили с замираньем сердца. Что суждено пережить влюбленным? Достигнут ли они счастья? Ведь их хрупкое и нежное чувство так трудно сберечь в непростое время, когда в ожесточенном противоборстве сошлись две цивилизации — христианский крест и магометанский полумесяц.



Вместе с Симоной Вилар мы пройдем дорогами Иерусалимского королевства, обращенного в руины мусульманами. Стальная змея армии крестоносцев упорно продвигается к своей цели — Святому Граду. Невзирая на множество опасностей, терпеливо снося жару и холод, дождь и ветер, смелые и благородные паладины выступают в поход, чтобы осуществить мечту о спасении души и освобождении Гроба Господня. Вот-вот схлестнутся в яростном вихре битвы два войска. Гудит земля под конницей рыцарей, темнеет небо от тысяч сарацинских стрел...

После удачной осады Акры Ричард Плантагенет, английский Лев, вновь готов испытать воинскую доблесть в сражении с султаном Саладином, которого не зря зовут Мечом Ислама. Каждому из прославленных полководцев придется не единожды решать, что принесет долгожданную победу: жестокость или милосердие, коварство или рыцарственность. Кому из соперников улыбнется бог войны? А может, кровопролитие завершится созданием могущественной державы, объединяющей Запад и Восток? Ведь гарантией такого союза могли бы стать рука и сердце прекрасной венценосной женщины.

Перед нами оживут раскаленные солнцем улочки Акры, изобильная земля Шаронской долины, благословенные места Иерусалима и дикие хребты Антиливана. Наши герои окажутся в роскошном восточном гареме и в убогом горном селении, в военном лагере крестоносцев и в сумрачных подземельях Масиафа — циклопического замка ассасинов. Мартину и Джоанне в который раз предстоят головокружительные приключения. Им придется менять имена и обличья, рисковать своей жизнью, ступая опасными тропами. Ведь участь человека часто решает одно мгновение, разделяющее славу и бесчестие, спасение и гибель, неожиданную встречу и мучительную разлуку. Но чем больше препятствий — тем сильнее их влечение друг к другу и глубже чувство, озаряющее душу светом надежды и веры.

«Ассасин» — это пронзительный рассказ о том, какую цену способен заплатить человек за счастье, о том, можно ли начать жизнь сначала, оказавшись в безвыходной ситуации. Не в силах оторваться от удивительной истории, мы с первой и до последней страницы будем переживать за героев и пытаться предугадать их будущее. Но авантюрный роман — это в некотором смысле чудесная сказка, а она всегда обещает счастливый финал.

# ГЛАВА 1

*18 августа 1191 года. Акра*

Схватка рыцарей получилась просто великолепной! Всадники съехались в самом центре ристалища, раздался грохот удара, и кони поединщиков взвились на дыбы в мареве поднятой пыли. В какой-то момент показалось, что оба противника вот-вот рухнут вместе с лошадьми, но умелые наездники смогли справиться с храпящими животными и через миг скакали в разные стороны арены. Копья обоих при ударе разнеслись в щепки.

— Воистину победа на турнире в значительной мере зависит от мастерства всадника, — говорил магистр ордена Храма Робер де Сабле. Он сидел в ложе трибун подле маршала Уильяма де Шампера и со знанием дела обсуждал только что происшедший поединок. — Если участники схватки снова будут признаны равными, то... О! Что я вижу! — Магистр подался вперед. — Увы, рыцарь Обри де Ринель потерял стремя!

Маршал де Шампер тоже посмотрел в ту сторону, куда ускакал его родич Обри, но ничего особого не заметил — противники разъезжались, оставшись в седлах, на трибунах галдели зрители, оседала поднятая во время схватки желтоватая пыль. Однако Уильям мог чего-то и не учесть: с отрочества служивший в ордене Храма, где по уставу не позволялось выступать на турнирах, он не был посвящен в тонкости рыцарских игрищ. Зато новый





магистр Робер де Сабле, который до вступления в братство тамплиеров слыл отменным турнирным поединщиком, мог знать особые правила рыцарских состязаний. И он пояснил де Шамперу:

— Как бы прекрасно ни выступал сегодня ваш родич Обри де Ринель, в этом поединке его признают проигравшим. Говорю же — при сшибке он потерял стремя! А при равной по доблести и мастерству схватке это считается поражением. Вы огорчены, мессир Уильям?

Де Шампер пожал плечами. Он недолюбливал Обри де Ринеля, мужа своей сестры Джоанны. По сути, будучи рыцарем ордена Храма, он вообще должен был держаться в стороне от своей родни, ибо для храмовника семьей являлись только его орденские побратимы. Но так уж вышло, что в последнее время Уильяму пришлось общаться с сестрой и ее супругом, что, однако, не доставляло ему удовольствия. Уж лучше жить по привычному для него орденскому порядку, сражаться за веру против сарацин<sup>1</sup>, заботиться о нуждах братьев-тамплиеров, всегда быть готовым к походу, но вышло так, что эти прибывшие в Святую землю родичи то и дело вынуждали его вникать в их проблемы, переживать и обременяли хлопотами.

Увы, сестрица Джоанна умудрилась вступить в любовную связь с засланным к крестоносцам шпионом, а ее муженек оказался содомитом. Что может более опорочить рыцаря, воина Христова, как не содомитские пристрастия? Что может стать бóльшим позором, чем распутство сестры? И Уильяму предпочтительнее всего было просто забыть о навязавшихся ему родичах, держаться от них в стороне. Однако честь рода де Шамперов не позволила ему отмахнуться от прегрешений родственников, и он

---

<sup>1</sup> Сарацинами европейцы называли мусульман.

приложил немало усилий, чтобы скрыть бесчестные связи обоих супругов: сестру он попросту запугал и заставил повиноваться, а ее мужа едва ли не силой вырвал из объятий любовника, привез в лагерь крестоносцев под Акру и сурово следил за ним. И если Джоанна еще вызывала в душе Уильяма смутные опасения, будучи безрассудной, как все женщины, то Обри в последнее время вел себя вполне достойно: учтиво держался с супругой, в окружении рыцарей короля Ричарда вел себя дружелюбно и приветливо, слухи о его наклонностях удалось пресечь, да и на нынешнем турнире Обри отличился, войдя в десятку лучших поединщиков. Пока его только что не лишил выигрыша этот неизвестный воин-мусульманин, решивший откликнуться на призыв герольдов<sup>1</sup>, приглашавших на воинские состязания всех желающих.

Турнир под Акрой был устроен по приказу короля Ричарда Львиное Сердце. Уже более месяца победители-крестоносцы оставались в Акре на побережье Леванта<sup>2</sup> в ожидании, пока султан Саладин выполнит обговоренные при сдаче города условия. За это время воинский пыл многих рыцарей Христа пошел на убыль, они ослабились, отдыхали, бездействовали. И вот, чтобы поднять дух армии, Ричард устроил на равнине перед стенами завоеванного города турнир.

Задерживали армию крестоносцев в Акре и находящиеся у них в плену сарацины из захваченного акрского гарнизона — более двух с половиной тысяч воинов, эмиров, опытных военных предводителей, за которых Саладин обязался заплатить выкуп в размере двухсот тысяч

---

<sup>1</sup> Герольд — здесь: глашатай и распорядитель на рыцарских турнирах.

<sup>2</sup> Левант — общее название стран восточной части Средиземного моря — Сирии, Палестины и Ливана.

золотых динаров. По условиям сдачи Акры также было обговорено, что султан отпустит и христиан, томившихся в плену у сарацин. Кроме того, Саладин обязался вернуть крестоносцам их великую святую реликвию — Истинный Крест, на котором некогда был распят Спаситель. Крест был утерян крестоносцами после поражения армии Иерусалимского королевства при Хаттине<sup>1</sup>, и это крайне удручало всех верующих. Пока же условия и обмен пленниками не были выполнены, между крестоносцами и сарацинами существовало перемирие, оказавшееся куда более продолжительным, чем рассчитывали поначалу. Сперва срок был назначен на начало августа, однако Саладин попросил некоторой отсрочки, ввиду того, что еще не сумел собрать оговоренную сумму выкупа. Но миновал и второй срок, а условия все еще не были выполнены, опять же по просьбе Саладина. И вот через пару дней выкуп должны были привезти, а король Ричард утверждал, что более ждать и оттягивать выступление армии он не намерен. Но если договор не будет выполнен?

Де Шамперу не хотелось думать, что произойдет в таком случае. Лучше уж, как и все, получать удовольствие от рыцарских состязаний.

— Вам так и не удалось выяснить, кто этот загадочный сарацинский поединщик, победивший Обри де Ринеля? — обратился он к магистру де Сабле.

Тот задумчиво смотрел на ристалище, но его только что гладившая длинную каштановую бороду рука замерла.

— Кто угодно. Когда герольды разнесли весть о предстоящем турнире, сюда явились и мусульмане. Вы ведь

---

<sup>1</sup> Сражение в местности у холмов Хаттина произошло в 1187 году и завершилось полным разгромом крестоносцев. После этого султан Саладин захватил почти все земли Иерусалимского королевства, а также у него оказался Истинный Крест.

сами рассказывали, что за время осады Акры они не единожды приезжали поучаствовать в наших рыцарских состязаниях.

Де Шампер лишь кивнул. Продлившаяся более двух лет осада приморской Акры порой состояла не только из штурмов и атак, но были и мирные периоды, когда сарадины приезжали к крестоносцам, торговали, общались, похвалялись друг перед другом воинским умением. Вот и на этот раз некоторые из них явились на состязания, однако особенно среди них отличился этот не пожелавший назваться эмир.

Сейчас эмир-победитель объезжал арену, получая положенную ему долю рукоплесканий. Да и почему бы не похлопать врагу, если он прибыл с мирными намерениями и так порадовал зрителей своим мастерством?

— Не кажется ли вам, мессир Уильям, что этот таинственный эмир слишком крупный как для сарацина? — заметил де Сабле.

— Среди неверных имеется немало воинов отменной стати, — не согласился де Шампер, который куда дольше магистра прожил в Святой земле и лучше разбирался, как могут выглядеть местные жители. — Но я обратил внимание на другое: этот пожелавший остаться неузнанным сарацин слишком уж хорошо знает наши обычаи и турнирные правила.

Упомянутый сарацин как раз проехал мимо их трибуны, приподняв в знак приветствия копьё; под ним был массивный буланый жеребец, хотя обычно неверные предпочитали более легких арабских скакунов. В остальном же эмир выглядел как и многие из воинов-мусульман: обмотанный чалмой полукруглый шлем с высоким острием на макушке, с которого ниспадал конский хвост; обшитый стальными пластинами кожаный панцирь; круглый щит

с чеканкой восточной вязи; сапоги с загнутыми носами. Лицо его скрывал до самых глаз кольчужный клапан<sup>1</sup>, так что черт было не рассмотреть, но Шамперу показалось, что глаза у него довольно светлые. Ох, и не доверял же он сарацинам с такими светлыми глазами! Они встречались у арабов так же редко, как у европейцев черные.

— Я отправлю кое-кого из братьев ордена разузнать, кем может быть сей сарацинский воин, — произнес маршал и уже стал подниматься, когда рядом прозвучал возглас:

— Не делайте этого, мессир!

Уильям и магистр де Сабле с удивлением повернулись к находившемуся в соседней ложе герцогу Гуго Бургундскому.

Крестоносцы между собой дали бургундцу прозвище Медведь — как из-за его внушительной комплекции, так и из-за чрезмерной волосатости: у герцога была не только густая бурая шевелюра, но и широкая жесткая борода, а также поросль в ушах и в носу. Он был импульсивным человеком, мог наорать, вспылить, но мог быть и ранимым, как девица, часто лил слезы. Все помнили, как Гуго Бургундский рыдал, сообщая Ричарду, что его король Филипп Французский отказался от дальнейшего участия в крестовом походе. Сам же Медведь предпочел остаться и бороться за Иерусалим, и именно ему надлежало командовать теми силами французов, которые, как и он, предпочли выполнить обет и воевать за Гроб Господень. Такая честь сделала герцога властным и заносчивым, он даже стал ссориться с Ричардом, чего ранее

---

<sup>1</sup> Кольчужный клапан — часть воинского облачения в виде кольчатого ворота, который, будучи завязанным, предохранял подбородок и нижнюю часть лица рыцаря. Вне боя носился отвязанным, свисающим на грудь.



не позволял себе. Причем сетовал, что французов в армии Креста не чтут, как должно, и постоянно выдвигал все новые требования.

Сейчас бургундец смотрел из-под бурых косм на озадаченно повернувшихся к нему тамплиеров.

— Не стоит вам спрашивать про этого сарацина! — с нажимом повторил он. — Ибо это...

Тут Медведь переглянулся с окружавшими его спутниками — хитрым епископом Бове, надменным Леопольдом Австрийским, палестинским бароном Балианом Ибелином. Ибелин что-то негромко шепнул герцогу, и тот решил сказать:

— Если орденские братья не выдадут нашу тайну, я назову имя того, кто под видом сарацина одержал сегодня столько побед.

Бесспорно, храмовники умели держать язык за зубами. И им сообщили, что победитель вовсе не местный последователь Мухаммада, а французский рыцарь, прославленный поединщик Робер де Бретейль. О, это многое объясняло — храброго француза де Бретейля король Ричард объявил своим личным врагом после нелепой ссоры, происшедшей еще во время остановки крестоносцев на Сицилии, где король Ричард и рыцарь де Бретейль устроили поединок на тростниковых палках. Все началось как обычная шутка, которая постепенно переросла в настоящую драку. Ричард был горяч, де Бретейль не любил уступать, и в итоге их едва растащили. Вот тогда разгневанный Ричард и объявил де Бретейля своим врагом, повелев, чтобы тот не показывался ему на глаза. И ни заступничество Филиппа Французского, ни просьбы иных вельмож не смогли переубедить упрямого английского Льва, который заявил, что если этот француз окажется в его власти, то его тут же схватят.

Літературно-художнє видання

**ВІЛАР Симона**  
**Тінь меча. Асасин**

(російською мовою)

Головний редактор *С. С. Скляр*  
Завідувач редакції *О. В. Трефілова*  
Відповідальний за випуск *І. В. Набока*  
Редактор *С. М. Губська*  
Художній редактор *Н. В. Переходенко*  
Технічний редактор *І. О. Гнідая*  
Коректор *І. В. Атец*

Підписано до друку 12.02.2014. Формат 84x108/32. Друк офсетний.  
Гарнітура «Academy». Ум. друк. арк. 31,08. Наклад 30 000 пр. Зам. №

Книжковий Клуб «Клуб Сімейного Дозвілля»  
Св. № ДК65 від 26.05.2000  
61140, Харків-140, просп. Гагаріна, 20а  
E-mail: [corp@bookclub.ua](mailto:corp@bookclub.ua)

Віддруковано у ВАТ «Харківська книжкова фабрика "Глобус"»  
61012, м. Харків, вул. Енгельса, 11.  
Свідцтво ДК № 2891 від 04.07.2007 р.  
[www.globus-book.com](http://www.globus-book.com)

---

Литературно-художественное издание

**ВИЛАР Симона**  
**Тень меча. Ассасин**

Главный редактор *С. С. Скляр*  
Заведующий редакцией *Е. В. Трефилова*  
Ответственный за выпуск *И. В. Набока*  
Редактор *С. М. Губская*  
Художественный редактор *Н. В. Переходенко*  
Технический редактор *И. А. Гнедая*  
Корректор *И. В. Атец*

Подписано в печать 12.02.2014. Формат 84x108/32. Печать офсетная.  
Гарнитура «Academy». Усл. печ. л. 31,08. Тираж 30 000 экз. Зак. №

ООО «Книжный клуб "Клуб семейного досуга"»  
308025, г. Белгород, ул. Сумская, 168

Отпечатано в ОАО «Харьковская книжная фабрика "Глобус"»  
61012, г. Харьков, ул. Энгельса, 11  
Свидетельство ДК № 2891 от 04.07.2007 г.  
[www.globus-book.com](http://www.globus-book.com)

**Издательство Книжный Клуб «Клуб Семейного Досуга»**  
**www.trade.bookclub.ua**

**ОПТОВАЯ ТОРГОВЛЯ КНИГАМИ ИЗДАТЕЛЬСТВА**

**МОСКВА**

**Бертельсманн Медиа Москау АО**

141008 г. Мытищи, ул. Копцакова, д. 26, корп. 2  
Тел./факс +7 (495) 984-35-23  
e-mail: office@bmm.ru  
www.bmm.ru

**ХАРЬКОВ**

**ДП с иностранными инвестициями**

**«Книжный Клуб**

**“Клуб Семейного Досуга”»**

61140, г. Харьков-140, пр. Гагарина, 20-А  
тел/факс +38 (057) 703-44-57  
e-mail: trade@bookclub.ua  
www.trade.bookclub.ua

**Киевский филиал**

04073, г. Киев, пр. Московский, 6, комн. 35,  
тел. +38 (067) 575-27-55  
e-mail: kyiv@bookclub.ua

**Одесский филиал**

65017, г. Одесса, ул. Малиновского, 16-А, комн. 109  
тел. +38 (067) 572-44-28  
e-mail: odessa@bookclub.ua

**Книжный Клуб «Клуб Семейного Досуга»**

**УКРАИНА**

**служба работы с клиентами:**

тел. +38 (057) 783-88-88  
e-mail: support@bookclub.ua

Интернет-магазин: [www.bookclub.ua](http://www.bookclub.ua)  
«Книжный клуб», а/я 84, Харьков, 61001

**РОССИЯ**

**служба работы с клиентами:**

тел. +7 (4722) 78-25-25  
e-mail: info@ksdbook.ru

Интернет-магазин: [www.ksdbook.ru](http://www.ksdbook.ru)  
«Книжный клуб», а/я 4, Белгород, 308961

XII століття. Епоха хрестових походів... Мартін — воїн-найманець, учень асасинів, йому під силу найризикованіші завдання. Його заклятий ворог, маршал тамплієрів Вільям де Шампер, мріє заманити невольовимого вивідувача у пастку. І для цього як заманку він використовує свою сестру, леді Джоану. Але своє серце дівчина вже давно віддала мужньому Мартіну, і вона рятує йому життя...

**Вилар С.**

**В44** Тень меча. Ассасин : роман / Симона Вилар ; предисл. С. Филоненко. — Харьков : Книжный Клуб «Клуб Семейного Досуга» ; Белгород : ООО «Книжный клуб “Клуб семейного досуга”», 2014. — 592 с.

ISBN 978-966-14-6775-9 (Украина)

ISBN 978-5-9910-2792-2 (Россия)

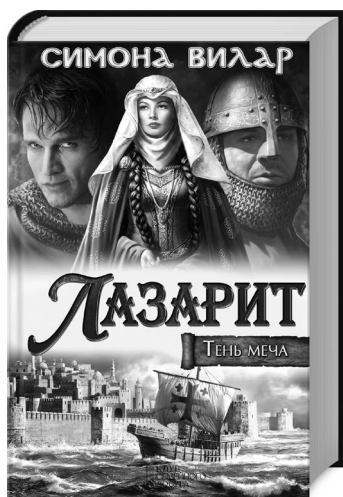
XII век. Эпоха крестовых походов... Мартин — воин-наемник, ученик ассасинов, ему по силам самые рискованные задания. Его заклятый враг, маршал тамплиеров Уильям де Шампер, мечтает заманить невольовимого лазутчика в ловушку. И для этого как приманку он использует свою сестру, леди Джоанну. Но сердце девушки уже давно отдано мужественному Мартину, и она спасает ему жизнь...

**УДК 821.161.1**  
**ББК 84.4УКР-РОС**



От самого успешного автора Украины  
по версии журналов «Фокус» и «Главред»!

## ЦИКЛ «ТЕНЬ МЕЧА»



Мартин — человек с необычайными способностями. Воспитанник закрытой школы ассасинов, шпион в тылу врага, он способен изменить ход истории, особенно в беспокойные времена крестовых походов. Но последнее задание, во время которого ему придется соблазнить сестру заклятого врага, может изменить всю его жизнь.

Не стоит сомневаться в том, что Мартин выполнит свою миссию, но сумеет ли он стать счастливым?

